

BOX

54
Maggio-May
2005

Salone del Mobile 2005
In pillole/In small dose

Interviste/Interviews
Graziano Lazzarotto, Paolo Lioy,
Roberto Gavazzi

Produzione/Production
Cucine, Elettrodomestici
Kitchens and electrical appliance



Salone in pillole

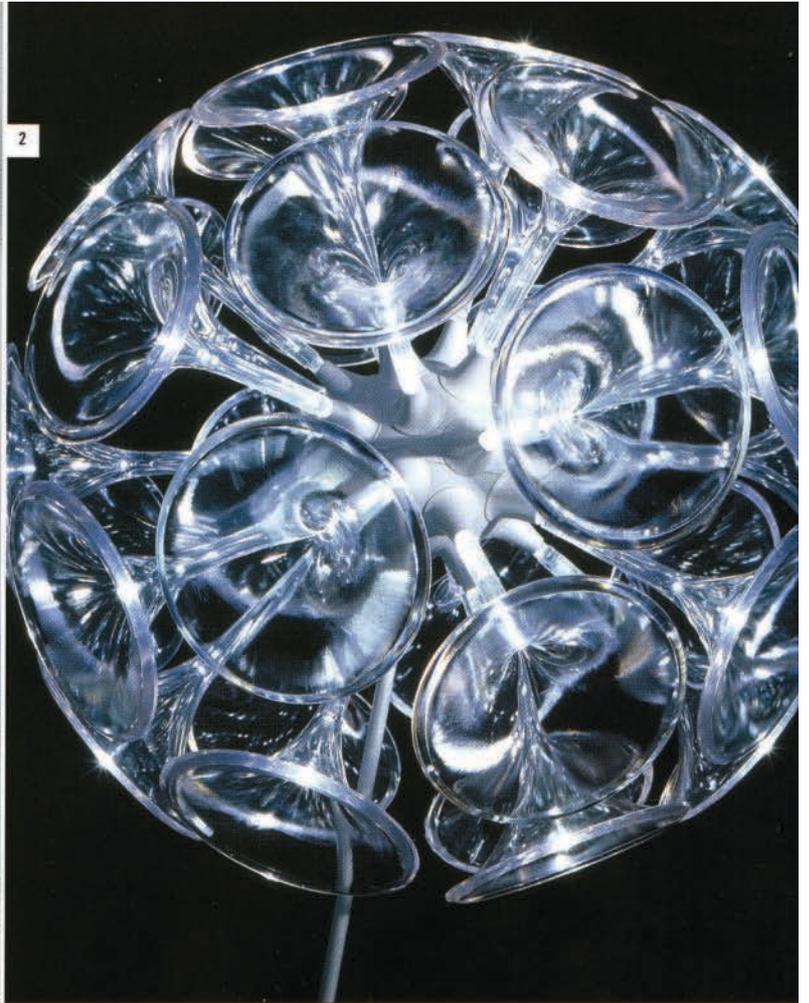
The show in small doses



Ecco una selezione ragionata ma anche molto istintiva di quello che ci ha colpito in questi giorni del Salone del mobile 2005. Una scelta libera, argomentata, che non distingue il dentro e fuori salone ma che punta i riflettori su quanto di nuovo, bello, coerente, innovativo, concettuale, straniante o consolatorio si è potuto vedere per questa ultima edizione del Salone del mobile "cittadino" a Milano. Dall'anno prossimo la fiera si terrà nel nuovo quartiere di Rho Pero e i fuori salone saranno chiamati a una nuova organizzazione e concentrazione: per questo riportiamo un testo di Mariaclara Goldschmiedt su zona Solferino/Brera/Centro e di Diletta Toniolo sul sistema Zona Tortona ■ Here's a rational yet highly instinctive selection of what grabbed our attention during these days of the 2005 Furniture Show. A free choice with no distinction between inside the Show or on the fringe, shining the spotlight on all that was new, beautiful, consistent, innovative, conceptual, alienating or consolatory in this latest edition of the Milan 'city' furniture show. From next year the show will be held in the new area at Rho Pero and fringe shows will be reorganized and concentrated: hence this piece by Mariaclara Goldschmiedt on the Brera/Solferino/Centre and by Diletta Toniolo on the Zona Tortona system

BOX





1 AQHayon Collection, produzione Artquitect, designer Jaime Hayon. Un programma completo di arredo da bagno nell'interpretazione "barocca" e lucente di un giovane designer spagnolo, resa possibile dall'abilità artigianale dell'azienda di ceramica Bosa. Una collezione tutta realizzata in un materiale tradizionalmente associato al bagno, ma progettata per trasmigrare anche in altri ambienti della casa. ■ AQHayon Collection from Artquitect, designer Jaime Hayon. A complete bathroom fitting program in a "baroque" and bright interpretation by a young Spanish designer, made possible by the handicraft skills of ceramics firm Bosa. A collection totally realised in a material traditionally associated with the bathroom but designed to transmigrate into other rooms of the house too. **2** Come un fiore che oscilla: Dandelion emana luce generata dai led, tramite flûte di policarbonato trasparente, design Matteo Bazzicalupo e Raffaella Mangiarotti per Bassoconsumo/Tecnodelta ■ Like a flower that oscillates: Dandelion emanates LED-generated light through a transparent polycarbonate flûte, design by Matteo Bazzicalupo and Raffaella Mangiarotti for Bassoconsumo/Tecnodelta **3** Palo Alto, tavolo appartenente alla Strong Box Collection di Terry Dwan per Riva 1920. In noce americano massiccio di forestazione con finitura a olio naturale e cera d'api, disponibile anche in essenza Ciliegio, acero e rovere. Ogni volta che viene tagliato un albero per la produzione di mobili Riva ne vengono ripiantati degli altri, "per non interrompere il cerchio della vita e restituire alla natura ciò che ha donato". ■ Palo Alto, table in the Strong Box Collection designed by Terry Dwan for Riva 1920. Made from solid, forest-grown American walnut with a natural oil and beeswax finish, it is also available in cherry, maple and oak. Whenever a tree is cut down to produce a piece of Riva furniture, others are replanted "so as not to interrupt the life cycle and to return what nature has given us".

3



Design democratic... e italiano

Democratic and... Italian design

Il nuovo design italiano fa sentire sempre più forte la propria voce. Cinquant'anni dopo l'esperienza dei Maestri con la Rinascente (grazie alla quale nacque il Compasso d'Oro nel 1954) si torna a parlare di design democratico attraverso la collezione di oggetti e accessori per la pulizia della casa realizzata per Coop ■ The new Italian design is making sure its voice gets heard more and more strongly. Fifty years after the experience of the Maestros with Rinascente (that led to the establishment of the Compasso d'Oro in 1954) there is once more talk of democratic design through the collection of objects and accessories for home cleaning created for Coop

Sabrina Sciama



Improvvisamente i critici, le riviste, le istituzioni e la grande distribuzione si accorgono di loro. Ma, a ben guardare, l'interesse nei confronti dei cosiddetti giovani designer è attivo già da qualche anno con iniziative come "Tipi Italiani", organizzate dal portale www.design-italia.it nel 2003 e 2004 (molti dei designer presenti in queste pagine ne hanno fatto parte), da Virginio Briatore con www.aedo-to.com e ancor prima da Opos.

Non più tardi di due anni fa e presumibilmente nel periodo in cui si iniziava a concepire l'ipotesi della realizzazione di una collezione per Coop, Gabriele Pezzini (che per Coop ha poi realizzato i guanti in gomma), scriveva via internet su design-italia: "Andrebbe strutturata

una comunicazione più efficace e internazionale per quella fascia di giovani professionisti già presenti sul mercato del design, che avanzano in formazione sparsa, e prima ancora effettuare una riorganizzazione di tutto il materiale prodotto dai designer italiani negli ultimi anni. Tutto ciò permetterebbe la creazione di un fronte compatto dei giovani designer italiani più facilmente integrabile nel sistema del design italiano e quindi nel contesto internazionale. Alla strategia andrebbe poi affiancato un sistema di gestione; ma chi è in grado o ha l'autorevolezza per farlo? Non so se avremo il tempo di vedere chi prenderà il timone, se la barca sarà costruita; ad ogni modo, in questo momento la cosa più importante è l'attuale presa di coscienza del problema. Nell'attesa, prima che tutto il nuovo sistema si metta in marcia, per iniziare una giusta promozione forse è preferibile parlare di giovane design italiano: ciò permetterà l'utilizzo di una enorme quantità di materiale di qualità disponibile che in ogni caso è stato prodotto da chi sicuramente ha i geni del design dei nostri padri." E, sarà per i "geni", sarà per la caparbia, l'entusiasmo, ma anche l'esperienza di chi come Giulio Iacchetti ha già vinto un Compasso d'Oro (con Matteo Ragni per Moscardino) e intrapreso imprenditorialmente diverse iniziative, un primo grande risultato è stato raggiunto coinvolgendo 19 designer, anche grazie alla rinnovata lungimiranza di una realtà italiana della grande distribuzione. È troppo azzardato il paragone tentato proprio da Iacchetti con l'esperienza iniziata dai Maestri Gio Ponti e Alberto Rosselli, in collaborazione con la storica catena distributiva italiana La Rinascente nel 1954, basata come in questo caso sul concetto di design per tutti?

Suddenly, critics, magazines, institutions and big distribution have rediscovered them. But, at a closer look, the interest in so-called young designers has been around for a few years now with initiatives like "Tipi Italiani" (Italian types), organised by the portal www.design-italia.it in 2003 and 2004 (lots of designers found on these pages participated in that), by Virginio Briatore with www.aedo-to.com and even befo-



2



3



19 designer, scelti tra i più rappresentativi della nuova generazione, sono stati invitati dalla Coop a progettare prodotti di largo consumo per la casa e la persona: oggetti innovativi nelle prestazioni e nella funzionalità, di dimensioni adatte al trasporto e alla vendita nella grande distribuzione, con materiali e lavorazioni compatibili con l'ambiente e con il successivo riciclo e, grazie a un accurato studio teorico della riproducibilità industriale, accessibili a tutti a un prezzo equo. ■ 19 designers, chosen from some of the most representative of the new generation, have been invited by Coop to design basic home and personal commodities: innovative objectives in performance and functionalism, of suitable sizes for transport and sale in big distribution, using environmentally compatible materials and processes with subsequent recycling and, thanks to a careful theoretical study of industrial reproducibility, accessible to all at a fair price.

re that by Opos. No more than two years ago and presumably at the time when the hypothesis of creating a collection for Coop began to be conceived, Gabriele Pezzini (who then created the rubber gloves for Coop), wrote about design-italia on the internet: "A more effective and international communication should be structured for that bracket of young professionals already working on the design market who are advancing in spasmodic formation and even before that to reorganise all the material produced by Italian designers in recent years. All of this would make it possible to create a compact front of young Italian designers, easier to integrate into the system of Italian design and therefore into the international context. A management system

In apertura, Matteo Ragni, bacinella ergonomica da 15 lt. che favorisce la presa avvicinando il baricentro al corpo per un minore sforzo. Cestello porta mollette estraibile. Profondità limitata per stivaggio facilitato. ■ Opening page, Matteo Ragni, 15 lt ergonomic basin that favours grip by bringing the barycentre closer to the body for less effort. Removable peg holder. Limited depth for facilitated storage. 1 Enrico Azzimonti, tavoletta per bucato itinerante monomaterica per lavare a mano capi singoli e delicati. ■ Enrico Azzimonti, monomaterial travel washing slab to wash single garments and delicates by hand. 2 DEEPDESIGN (Matteo Bazzicalupo e Raffaella Mangiarotti) scopino da bagno che si riempie dall'alto con un liquido igienizzante che fuoriesce dalle fessure ricavate sulla spazzola in fase di pulizia. ■ DEEPDESIGN (Matteo Bazzicalupo and Raffaella Mangiarotti) bathroom brush that fills up from the top with a sanitising liquid that comes out of the holes drilled into the brush when cleaning. 3 Carlo Contin, spugna da cucina con fessura multifunzione per agevolare la pulizia di posate, pentole e bicchieri e per agganciarla comodamente all'erogatore del lavello. ■ Carlo Contin, multifunctional kitchen sponge to make cleaning cutlery, pots and glasses easier and to hook it easily onto the sink tap. 4 Donata Paruccini, gruccia realizzata con un tubolare metallico. ■ Donata Paruccini, coat hanger made from metal tubing.